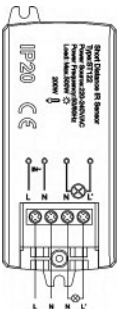
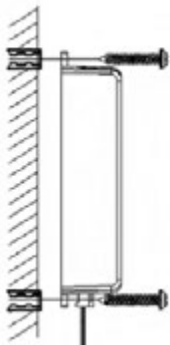




ALIO TF-500W-AB

GB CONNECTION-WIRE DIAGRAM:
DE VERDRÄHTUNGSVERBINDUNGSSCHEMA:
EE ÜHENDUSSKEEM:
LV SAVIENOJUMA – ELEKTROINSTALĀCIJAS DIAGRAMMA:
LT PRIJUNGIMO LAIDŲ SCHEMA:
PL SCHEMAT POŁĄCZEŃ ELEKTRYCZNYCH:
RU SCHEMA ПОДКЛЮЧЕНИЯ ПРОВОДКИ:
SL ZICNI DIAGRAM:
UA SCHEMA ПІДКЛЮЧЕННЯ ПРОВОДКИ:



GB INSTRUCTION

INFRARED MOTION SENSOR TF-500W-AB

Short Distance IR Sensor, Its ON or OFF is controlled by hand movements. When you move your hands towards the IR sensor, it gets detection and turn on the light. The light will be switched off until the IR sensor detects another movement by hands.

SPECIFICATION:

Power source:	220-240V/AC
Power Frequency:	50/60Hz
Rated Current:	5A
Detection Distance:	5-6cm
Rated Load:	Max.500W
Working Temperature:	-20~+50°C

INSTALLATION: (see the diagram)

- Switch off the power and unload the transparent cover.
- Connect the power to connection terminal of sensor according to connection-wire diagram.
- Install back the transparent cover into the original location.
- Fold the metal spring of the sensor upwards and then put the sensor into the suitable hole or installation box. Releasing the spring, the sensor will be set in this installation position.
- After finishing installing, turn on the power and then test it.

TEST:

• Switch on the power. When you move your hands towards the IR sensor, it gets detection and turn on the light. The light will be switched off until the IR sensor detects another movement by hands.

NOTE: In front of the detection window there shouldn't be hinder or unrest objects affecting detection.

EE JUHEND

INFRAPUNA LIIKUMISANDUR TF-500W-AB

Lühima infrapunaandur. Selle sisse- ja väljalülitamist juhitakse käelikutestega. Kui liigutate käsi infrapunaanduri poole, tuvastatakse need ja valgus lülitatakse sisse. Valgus lülitatakse välja, kui infrapunaandur järgmise käelikutestega tuvastab.

SPETSIFIKATSIOON:

Toiteallikas:	220-240V/AC
Võimsus / sagedus:	50/60Hz
Nominaalne voolutugevus:	5A
Tuvastuskaugus:	5-6cm
Nimikoormus:	maks. 500W
Töötemperatuur:	-20~+50°C

PAIGALDAMINE: (vt. skeemi)

- Lülitage toide välja.
- Fikseerida alumine plaat valitud asendisse kruvide abil, kasutades anduri küljel olevald kruvikeelseid.
- Ühendada toide ja tarbija anduriga ühendusskeemi järgi.
- Lülitage vooluvõrk ja katsetada.

KATSETUS:

Lülitage toide sisse. Kui liigutate käsi infrapunaanduri poole, tuvastatakse need ja valgus lülitatakse sisse. Valgus lülitatakse välja, kui infrapunaandur järgmise käelikutestega tuvastab.

MÄRKUS: Tuvastusakna ees ei tohiks olla tuvastamist mõjutavaid takistusi ega mullu.

DE ANWEISUNG

INFRAROT-BEWEGUNGSE NSOR TF-500W-AB

IR-Sensor mit der kleinen Reichweite. Ein/aus wird mit der Bewegung der Hände überwacht. Wenn Sie mit den Händen in die Richtung des IR-Sensors bewegen, wird die Bewegung von ihm erkannt und das Licht eingeschaltet. Das Licht wird ausgeschaltet, bis der IR-Sensor andere Bewegung der Hände erkennt.

SPZEFIKATION:

Stromquelle:	220-240 V/AC
Frequenz:	50/60 Hz
Nennstrom:	5A
Erkennreichweite:	5-6 cm
Nennbelastung:	Maxc.500 W
Betriebstemperatur:	-20~+50°C

INSTALLATION: (siehe den Schaltplan)

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Befestigen Sie den Boden mit einer Schraube in der gewählten Position.
- Verbinden Sie die Strom- und Lastleitungen gemäß dem Diagramm.
- einschalten und auf Funktionalität prüfen.

PRÜFUNG:

• Zum Strom anschließen. Wenn Sie mit den Händen in die Richtung des IR-Sensors bewegen, wird die Bewegung von ihm erkannt und das Licht eingeschaltet. Das Licht wird ausgeschaltet, bis der IR-Sensor andere Bewegung der Hände erkennt.

VERMERK: Vor dem Erkennungsfeld müssen die Hindernisse oder störenden Objekte, die die Erkennung stören können, abwesend sein.

LV INSTRUKCIJA

INFRASARKANAIS KUSTĪBAS SENSORS TF-500W-AB

Nelieta attāluma IR sensors. Tai izslēgšanu kontrolē ar rokas kustībām. Kad pietuvināties rokas IR sensora virzienā, tas uztver kustību un ieslēgs gaismu. Gaisma paliks ieslēgta, līdz IR sensors konstatēs citu roku kustību.

SPECIFIKĀCIJA:

Barošanas avots:	220-240V/AC
Detektora darbības diapazons:	360°
Strāvas frekvence:	50/60Hz
Detektora darbības attālums:	5-6cm
Nominālā slodze:	500W
Enerģijas patēriņš:	aptuveni 0.9W

UZSTĀDĪŠANA: (skatiet diagrammu)

- Ieslēdziet barošanu.
- Uzstādiet apašņu izvēlētajā pozīcijā, ieskrūvējot skrūvi sensora sānos esošajās atverēs.
- Pievienojiet barošanas avotu un slodzi sensoram saskaņā ar pievienošanas diagrammu.
- Ieslēdziet barošanu un pārbaudiet to.

TESTS:

Ieslēdziet strāvas padevi. Kad pietuvināties rokas IR sensora virzienā, tiks konstatēta kustība un ieslēgēsies gaismā. Gaismā paliks ieslēgta, līdz IR sensors konstatēs citu roku kustību.

PIEZĪME: Kustības noteikšana loka priekšā nedrīkst būt šķēršļi vai traucējumu objekti, kas ietekmē kustības noteikšanu.

LT INSTRUKCIJA**INFRARAUDONŲJŲ
SPINDULIŲ JUDĖSIO
JUTIKLIS TF-500W-AB**

Trumpo nuotolio infraraudonųjų spindulių jutiklis. Jungiamas arba išjungiamas rankos judesiais. Antinanki ranka prie infraraudonųjų spindulių jutiklio, jis aptinka ir jungia šviesą. Šviesa bus išjungta, kol infraraudonųjų spindulių jutiklis aptiks kitą rankų judesį.

SPECIFIKACIJA:

Matavimo šalinis:	220–240 V/AC
Matavimo dažnis:	50/60 Hz
Nominalinis svoris:	5 lb
Aptinkimo atstumas:	5–6 cm
Nominalinė apkrova:	200 W
Veikimo temperatūra:	ne daugiau kaip 500 W –20–+50°C

MONTAVIMAS: (žr. schema)

- Išjunkite maitinimą.
- Išplėtus sraigutį (pro angos sraigatams jutiklio šone) fiksuoikte dugną pasirinkto padetyje.
- Prijunkite maitinimą ir įrangą prie jutiklio, kaip parodyta laidų instaliacijos metmenų schemeje.
- Jjunkite maitinimą ir į įšbandykite.

BANDYMAS:

Jutiklio maitinimą. Antinanki ranką prie infraraudonųjų spindulių jutiklio, jis aptinka ir jungia šviesą. Šviesa bus išjungta, kol infraraudonųjų spindulių jutiklis aptiks kitą rankų judesį.

PASTABA: Prieš antinanki langą neturi būti jokių kliūčių ar judančių objektų, kurie turėtų taptos aptikimui.

SL NAVODILO**INFRARDEČI SENZOR
GIBANJA
TF-500W-AB**

Infrardečis (IR) senzor s kratko razdalju. Vidop ali izklop je nadzorovan z gibli rok. Ko premaknete roke v smeri IR senzorja, senzor prepoznaja gibanje ter prižaje luč. Lučka bo ugajsnjena, dokler IR senzor ne prepoznaja drugega premikanja rok.

SPECIFIKACIJA:

Napajanje:	220–240V/AC	Čerterelo življenje:	220–240 V / AC
Frekvencija napajanje:	50/60 Hz	Častota življenja:	50/60 Hz
Nazalni tok:	5A	Nominalniy struy:	5A
Razdalja zaznavanja:	5–6 cm	Vidnost' vyivleniya:	5–6 cm
Nazina obremenitev:	200 W	Nominalnye naznacheniya:	200 W
Delovna temperatura:	Max.500W –20–+50°C	Robochaya temperatura:	20–+50°C

NAMESTITEV: (glej diagram)

- Išklopite napravo.
- Spodnji del z vijakom pritrdite na izbran položaj skozi luknje za vijake na strani senzorja.
- Priključite elektriko in obremenitev na senzor, kot to prikazuje shema povezavalne žice.
- Vključite napravo in jo preizkusite.

TESTIRANJE:

Vključite napajanje. Ko premaknete roke proti IR senzorju, senzor prepoznaja gibanje in prižaje luč. Lučka bo ugajsnjena, dokler IR senzor ne prepoznaja drugega premika rok.

POMBA: Pred oknom zaznavanja ne sme biti nobenih ovir ali motečih objektov, ki naj bi vplivale na prepoznavanje premikov.

PL INSTRUKCIJA**CZUJNIK RUCHU NA
PODCZERWIEN
TF-500W-AB**

CzuJNIk na podczerwienu o krótkim zasięgu. Sterowanie jego włączaniem lub wyłączeniem odbywa się poprzez ruchy rąk. Wystarczy, że poruszy się rękami w kierunku czujnika na podczerwienu, a ten wykryje ruch i włączy światło. Światło jest wyłączone, dopóki czujnik i nie wykryje kolejnego ruchu ręki.

SPECYFIKACJA:

Prógoty zasialania:	220–240 V/AC
Čestotnyy zasialania:	50/60 Hz
Préd izmianovoy:	5A
Odleglost' zasiege:	5–6cm
Občazenie nominalne:	Maks. 500W
Temperatura pracy:	200W –20–+50°C

INSTALACJA: (patrz schemat)

- Wyłączenie zasilania
- Rozymkować dno w wybranej pozycji za pomocą śruby z trzpieniem.
- Podłączyć zasilanie i obciążenie zgodnie ze schematem połączeń.
- Włączyć zasilanie i przetestować.

TESTOWANIE:

Włącz zasilanie. Po wykonaniu ruchu rękami w kierunku czujnika na podczerwienu, ten wykryje ruch i włączy światło. Światło musi pozostać wyłączone, dopóki czujnik na podczerwienu nie wykryje kolejnego ruchu ręki.

UWAGA: Przed oknem wykrywania nie może być żadnych przeszkód ani obiektów zakłócających, które wpływają na wykrywanie.

UA ІНСТРУКЦІЯ**ІНФРАЧЕРВОНИЙ
ДАТЧИК РУХУ
TF-500W-AB**

Ін-датчик із малою відстанню. Його вмикнення або вмикнення контролюється рухами рук. Коли ви рухаєте руками в напрямку Ін-датчика, він виявляє рух і вмикає світло. Світло буде вмикнено доти, поки Ін-датчик не виявить іншого руху рук.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Джерело живлення:	220–240 V / AC
Частота живлення:	50/60 Hz
Номинальний струм:	5A
Відстань виявлення:	5–6 cm
Номинальне навантаження:	Max. 500 W
Робоча температура:	200 W –20–+50°C

УСТАНОВКА: (див. Схему)

- Вмикність живлення.
- Закріпіть нижню частину в обраному положенні за допомогою дюбеля.
- Підключіть живлення і навантаження відповідно до схеми підключення.
- Вмикніть живлення і перевірити.

ТЕСТУВАННЯ:

Увмикайте живлення. Коли ви рухаєте руками в напрямку до Ін-датчика, він виявляє рух і вмикає світло. Світло буде вмикнено доти, поки Ін-датчик не виявить іншого руху рук.

ПРИМІТКА: Перед віном виявлення не повинно бути перешкод або об'єктів, які перешкоджають, що впливають на виявлення.

RU ИНСТРУКЦИЯ**ИНФРАКРАСНЫЙ
ДАТЧИК ДВИЖЕНИЯ
TF-500W-AB**

ИК-датчик с малым расстоянием. Его включение или выключение контролируется движениями рук. Когда вы двигаете руками в направлении ИК-датчика, он обнаруживает движение и включает свет. Свет будет выключен до тех пор, пока ИК-датчик не обнаружит другое движение рук.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Источники питания:	220–240 V/AC
Частота питания:	50/60 Hz
Номинальный ток:	5A
Расстояние обнаружения:	5–6 cm
Номинальная нагрузка:	Max.500 Вт
Рабочая температура:	200 Вт –20–+50°C

УСТАНОВКА: (см. Схему)

- Выключите питание.
- Закрепите нижнюю часть в выбранном положении с помощью дюбеля.
- Подключите питание и нагрузку в соответствии со схемой подключения.
- Включить питание и проверить.

ТЕСТИРОВАНИЕ:

Включите питание. Когда вы двигаете руками по направлению к ИК-датчику, он обнаруживает движение и включает свет. Свет будет выключен до тех пор, пока ИК-датчик не обнаружит другое движение рук.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед окном обнаружения не должно быть препятствий или мешающих объектов, влияющих на обнаружение.

SIA PAWBOL Baltic
Reg. Nr. 40103888768
VAT: Nr. LV40103888768
Kaitalkalna RA, Rīga, Latvija, LV1073
Phone: + 371 62006800
Email: info@vexen.eu

vexen
electric

WWW.VEXEN.EU

Manufactured
in PRC